vernacular and answers are given in the vernacular, Government will be pleased to translate the questions and answers and place it before the Hon'ble Chair so that the Chair may also follow?

**Mr. President:** I have a translation of the questions and answers before me.

**Mr. P. Kumaran Ezhuthassan** *(Vadakkancheri):* We are so very very glad that our Government has been vigilent or rather the Chair.

**Mr. President:** I would suggest to the Hon'ble Member that he will make a little more study of the grammar before he puts a question. *(Laughter).*

**Mr. C. V. Iyyu** *(Kunnamkulam):* In the last Meenam Session Mr. V. J. Mathai, the Member for Planters pointed out that the Treasury Bench may reply in English. All the members know English. So the Treasury Benches may speak in English while answering supplementary questions, even though the questions and answers are printed in Malayalam, so that the Hon'ble Chair may follow.

മിസ്റ്റർ കെ. എസ്സ്. പണിക്കർ. ആക്ഷേപമില്ലെന്ന പറഞ്ഞുവെല്ലൊ. ഒരുദ്യോഗസ്ഥൻ ഒരു സ്ഥലത്തുതന്നെ വളരെക്കാലം ഇരുന്നാൽ അദ്ദേഹത്തെ അവിടെനിന്നു മാറുന്നതു ആക്ഷേപം കിട്ടീട്ടുമാത്രമാണൊ?

**Mr. C. J. Mathew** *(Joint Secretary to Government):* I want notice.

മിസ്റ്റർ എ. ഈച്ചരമേനോൻ: രാമവമ്മതമ്പുരാൻ തിരുമനസ്സുകൊണ്ടു് കമ്മീഷണരായിരുന്നകാലത്തു് ഈ ഇൻസ്പെക്ടരുടെ നടപടി എക്സൈസ്സ് ഡിപ്പാർട്ടുമെണ്ടിനു ഒരു കോടാലിയാണെന്നു തോന്നിയിട്ടുണ്ടൊ?

**96.** മിസ്റ്റർ കെ. എസ്സ്. പണിക്കർ:

താഴെ പറയുന്ന ചോദ്യങ്ങൾക്കു ഗവണ്മെണ്ടു സദയം മറുപടി പറയുമോ.—

(എ) എക്സൈസ്സ് വടക്കെ സർക്കിൾ ഇൻസ്പെക്ടർ അവർകൾ ഫ്രഫ്രൻ ചിങ്ങം ൨൦-ാംനു-ക്കുശേഷം എത്ര ദിവസത്തേക്കു ചില്ലറ അവധി എടുത്തിട്ടുണ്ടു്;

(ബി) ചിങ്ങമാസത്തിൽ എന്നു മുതൽ എന്നവരെയാണു് അവധിയെടുത്തതു്;

(സി) ചില്ലറ അവധിക്കു കാരണമെന്തായിരുന്നു;

(ഡി) അദ്ദേഹം ചിങ്ങത്തിൽ ചില്ലറ അവധി കഴിഞ്ഞു് എന്നാണുദ്യോഗത്തിൽ പ്രവേശിച്ചതു്;

(ഇ) ഓണം പ്രമാണിച്ചു അദ്ദേഹത്തിനു Holiday കൊടുത്തിട്ടുണ്ടോ; ഉണ്ടെങ്കിൽ എത്തെല്ലാം ദിവസം?

മിസ്റ്റർ സി. ജെ. മാത്യു:

(എ) ൧൯ ദിവസം.

(ബി) ഫ്രഫ്രൻ ചിങ്ങം ൨൪-ാംനു, ഒരു ദിവസം.

(സി) അടിയന്തിര സ്വകാര്യാവശ്യവും മരുമകളുടെ കല്യാണവും.

(ഡി) ഫ്രഫ്രൻ ചിങ്ങം ൨൭-ാംനു- വൈകുന്നേരം.

(ഇ) ഓണം പ്രമാണിച്ചു ൨ ദിവസം (൨൭-ം ൨൮-ം തിയ്യതികളിൽ മടക്കം) അനുവദിച്ചുകൊടുത്തിട്ടുണ്ടു്.

മിസ്റ്റർ കെ. എസ്സ്. പണിക്കർ: Holidays തുടങ്ങുന്നതിനു മുമ്പായിട്ടു് തുടച്ചയായിചില്ലറ അവധി അനുവദിച്ചുകൊടുക്കാറുണ്ടൊ?

മിസ്റ്റർ സി. ജെ. മാത്യു: അതു് Head of the department ന്റെ യുക്തംപോലെ ചെയ്യാറുണ്ടു്.

**Mr. P. Kumaran Ezhuthassan** *(Vadakkancheri):* The Hon'ble Member who has given notice of Question No. 97 is absent and I have been authorised to put that question.

**Mr. President:** Yes.

## CHITTUR-TATTAMANGALAM MUNICIPALITY

**97. Mr. T. S. Ramachandra Ayyar** (*Chittur-Tattamangalam*): Will Government be pleased to state.—

(*a*) is not the bifurcation of the Chittur-Tattamangalam Municipality a provisional arrangement according to Government Order D7-2379/11, dated 29th April 1938;

(*b*) was not the position to be reviewed at the end of a period of 5 years from the beginning of 1114 according to the above order;

(*c*) whether the period has not expired by the end of 1118;

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

(*d*) was not the fact that the period has already expired, pointed out by the Huzur Inspection staff in the notes submitted by them in the report on the working of the Tattamangalam Municipality in the year 1118;

(*e*) was the position actually reviewed; if so, what is the final decision of the Government; if the position was not reviewed, why it was not reviewed;

(*f*) will Government kindly place on the Council table Order D7-2379/11, dated 29th April 1938 and the notes submitted by the Huzur Secretariat Inspection Staff on the Inspection of the working of the Tattamangalam Municipal Council in the year 1118 and the order thereon D7-559/19, dated 20th November 1943?

**Mr. C. J. Mathew** *(Joint Secretary to Government)*:

(*a*) Yes.

(*b*) Yes, after the experimental period of 5 years.

(*c*) Yes.

(*d*) Yes.

(*e*) The matter is already in hand. Steps are being taken to re-examine the question.

(*f*) They are placed on the Council Table.

## EXCISE PEONS—APPOINTMENT OF

**98.** മിസ്റ്റർ കെ. എസ്സ്. പണിക്കർ:

താഴെ പറയുന്ന ചോദ്യങ്ങൾക്ക ഗവമ്മെണ്ട സദയം മറുപടി പറയുമോ.—

(എ) മിസ്റ്റർ പറമ്പി ലോനപ്പൻ കമ്മീഷണരായി നിയമിതനായതിൻശേഷം എ ക്സൈസ്സ് ശിപായിമാരായി എത്ര പേരെ നിയമിച്ചിട്ടുണ്ട്;

(ബി) അവരിൽ സ്ഥിരക്കാരെത്ര; അസ്ഥിരക്കാരെത്ര;

(സി) അവർ ഏതേത സമുദായത്തിൽ പെട്ടവരാണ്, സ്ഥിരക്കാരേയും അസ്ഥിര ക്കാരേയും വെവ്വേറെ കാണിക്കണം;

(ഡി) നിയമപ്രകാരമുള്ള ഫിസിക്കൽ ഫിറ്റ്നസ്സ് (Physical fitness) ഇല്ലാത്തവർ അവരിൽ എത്രപേരുണ്ട്; അവരേതേത സമുദായത്തിൽ പെട്ടവർ?

മിസ്റ്റർ സി. ജെ. മാത്യു:

(എ) ൪൩ പേർ.

(ബി) ൩ സ്ഥിരക്കാർ; ൪൩ പേർ അസ്ഥിരക്കാർ.

(സി) സ്ഥിരക്കാർ—നായർ ൧, ഈഴവൻ ൧, ക്രിസ്ത്യാനി ൧. അസ്ഥിരക്കാർ—നായർ ൨൧, ഈഴവൻ ൩൩, പുലയൻ ൨, മറ്റ ഹിന്ദുക്കൾ ൨, മറ്റ ഹിന്ദുക്കൾ (അധ്യക്തർ) ൧൪, റോമോ സിറിയൻ ൨൦, ലാറ്റിൻ ക്രിസ്ത്യൻ ൧൩, മറ്റ ക്രിസ്ത്യൻ ൫, മുസ്ലീം ൧൨, ജൂതൻ ൧.

(ഡി) ശരിയായ പൊക്കം, വണ്ണം ഇല്ലാത്തവരെ ജോലിയിൽനിന്നും ഒഴിവാക്കീട്ടുണ്ട്.

**Mr. P. Kumaran Ezhuthassan** *(Vadakkancheri)*: May I know whether the most salutary principle of communal representation has not been most scrupulously observed in these appointments made by the departmental heads?

**Mr. C. J. Mathew** *(Joint Secretary to Government)*: Yes.

**Mr. P. Kumaran Ezhuthassan** *(Vadakkancheri)*: May I know whether the percentage also of the various communities and sub-communities with regard to some have also not been scrupulously observed in these appointments?

**Mr. C. J. Mathew** *(Joint Secretary to Government)*: Yes.

**Mr. P. Kumaran Ezhuthassan** *(Vadakkancheri)*: May I know whether Government are aware that the wording in answer (*c*) does not warrant your answer to the supplementary question.

**Mr. C. J. Mathew** *(Joint Secretary to Government)*: I think it does warrant.

**Mr. P. Kumaran Ezhuthassan** *(Vadakkancheri)*: I would only submit that Government would only re-examine and correct it.

**Mr. C. V. Iyyu** *(Kunnamkulam)*: May I know whether the Excise peons who have been sent out of the service have not sufficient chest measurement, because of their natural thinness of the body or due to the fact of starvation.

**Mr. C. J. Mathew** *(Joint Secretary to Government)*: No specific case of starvation has been brought to the notice of the Government.

**Mr. T. P. Poulose** *(Kanayannur)*: May I know whether the measurements were taken before they were entertained?

**Mr. C. J. Mathew** *(Joint Secretary to Government)*: I do not know. I don't think they were taken at that time. Otherwise there would have been no necessity to send them out.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly